

Saint Michael Archangel Parish ~ Parroquia San Miguel Arcángel
3114 Scranton Road Cleveland Ohio 44109 Telephone: 216-621-3847

Email address: michaelclev@dioceseofcleveland.org

Website: www.smacleveland.net



PARISH OFFICE:

216-621-3847

Closed on Wed., Saturdays & Holy Days/Holidays

**Cerrados los miércoles, los sábados y los Días de Obligación/ Los días feriados

Staff/Equipo:

+Pastor/Párroco:

Rev Father Mark Riley
216-618-0882

+Permanent Deacon:

Rev Deacon Gonzalo López
216-618-9961

+Pastoral Ministry

Sister Miriam Fidelis, OSU
440-213-4417

Parish Secretary / Bookkeeper:

Ms. Nory Maldonado
nmaldonado@smacleveland.net

Receptionist:

Mrs. Maribel Cuadrado

PSR Catechism / Catecismo:

Mrs. Marlene Rios
216-357-9126

Parish Organist:

Mr. Robert Dillon
216-398-1616

Parish Food Pantry/

Hot Meal Organizer:

Mary Ann & Randy Balog
216-661-4189

Social Justice Ministry/

Stewardship/ Notary Public:

Ms. Lydia Fernández
216-621-3847

Art & Culture Ministry:

Ms. Doris Rosario

Pastors Emeritus/

Retired (not in residence)

+ Rev Father J McCreight
padrejaime@roadrunner.com

+ Rev Dennis R. O'Grady
440-884-6387

Retired Permanent Deacon

+ Rev Deacon Miguel Figueroa
216-661-1567



Hours/Horas de Oficina:

+Monday / Lunes: 9am to 5pm

+Tuesday / Martes: 9am to 5pm

WED/ MIÉRCOLES: CLOSED /CERRADA

+Thursday / Jueves: 9am to 5pm

+Friday / Viernes: 9am to 5pm

SATURDAY /SÁBADO: CLOSED/CERRADA

+Sunday/ Domingo: 9:30am to 2pm

COMMUNION CALLS & ANOINTING OF THE SICK

Please keep us informed of the homebound and sick.

*****LLAMAR PARA LLEVAR COMUNION Y UNION A LOS ENFERMOS**

Por favor, manténganos informados de los enfermos confinados en casa.

RCIA: The Rite of Christian Initiation of Adults

Become a member of the Catholic Church. Sessions are on Friday evenings at 7pm. Contact Sister Miriam at 440-213-4417.

RICA: El Rito de Iniciación Cristiana de los Adultos

Hágase en miembro de la Iglesia Católica. Las sesiones son los viernes por la noche a las 7pm. Comuníquese con Sister Miriam al 440-213-4417.

PANTRY OPEN

2 DAYS A WEEK ONLY

MON AND THURS: 12PM TO 2PM

HOT MEAL

LAST SUNDAY OF THE MONTH:

1:30PM TO 2:30PM

WEEKEND MASSES ~

MISAS DEL FIN DE SEMANA

- ❖ SATURDAY 5PM: ENGLISH
- ❖ SÁBADO 7 PM: ESPAÑOL
- ❖ SUNDAY 9:45 AM: ENGLISH
- ❖ DOMINGO 12 MEDIODÍA: ESPAÑOL

WEEKDAY MASSES ~ MISAS DURANTE LA SEMANA

8AM ENGLISH: MON, WED, AND THURS IN CHAPEL
UNLESS THERE IS A FUNERAL THEN NO MASS
6:30PM ESPAÑOL: LUNES, MIÉRCOLES, JUEVES,
1ER VIERNES

Confessions ~ Confesiones

Every Saturday 3:30pm-4:30pm Todos los sábados

**OR BY APPOINTMENT WITH THE PRIEST ~

O POR CITA CON EL SACERDOTE

Weddings ~ Bodas:

Please call the parish office **no less than six months in advance** before the wedding date to schedule with Fr. Mark Riley.

***Por favor llame a la oficina parroquial **no menos de seis meses antes** de la fecha de la boda para programarlo con el Padre Marcos Riley.

Baptism ~ Bautismo:

Prospective parents and godparents are required prior to attend Pre-Baptismal Workshop before scheduling ceremony of the Sacrament of Baptism.

***Los futuros padres y padrinos son requeridos a asistir al Taller de Pre-Bautismo antes de programar la fecha de la ceremonia del Bautismo.

Let us pray for the ones who are preparing to receive their sacraments:

- + *Youth* for First Communion;
- + *Teenagers* for the Sacrament of Confirmation; and
- + *Adults* for the Sacraments of Initiation (Baptism, Confirmation and/or Eucharist).
- + *Diaconate for Francisco Miranda*

*****Oremos por las personas preparándose para recibir sus sacramentos:**

- + *Jóvenes* para la Primera Comunión
- + *Adolescentes* para el Sacramento de Confirmación
- + *Adultos* para los Sacramentos de Iniciación (Bautismo, Confirmación, Eucaristía).
- + *Diaconado por Francisco Miranda*

THIRD SUNDAY OF LENT

Vol. 94 No. 11 March 15, 2020

THIRD DOMINGO DE CUARESMA

MASSES/ MISAS:

SATURDAY MARCH 14 SABADO

THIRD SUNDAY OF LENT

+Readings: Ex 17:3-7; Rom 5:1-2, 5-8; Jn 4:5-42 or 4:5-15, 19b-26, 39a, 40-42

5pm The Paull Family and In Memory of Hedi Gross+

7pm En memoria de Camilo Gabriel, 1er Aniversario

Sunday March 15 Domingo

THIRD SUNDAY OF LENT

+Readings: Ex 17:3-7; Rom 5:1-2, 5-8; Jn 4:5-42 or 4:5-15, 19b-26, 39a, 40-42

9:45am: In memory of Richard Solis+ & Rafael Solis+

12pm: En memoria de Carmelo Gabriel+, Pedro Diaz, Sr+,

William Diaz, Sr.+ , Axel Feliciano Santoni+ y Nereida

Santoni+

Wedding Banns: Chad Fischback & Erin Bannon

MONDAY MARCH 16 LUNES

+Readings: 2 Kgs 5:1-5b; Lk 4:24-30

8am FAITHFUL DEPARTED

6:30PM POR LOS FELIGRESES DE SAN MIGUEL

TUESDAY MARCH 17 MARTES

ST. PATRICK, BISHOP

+Readings: Den 3:25, 34-43; Mt 18:21-35

WEDNESDAY MARCH 18 MIÉRCOLES

SAINT CYRIL OF JERUSALEM, BISHOP AND DOCTOR OF THE CHURCH

+Readings: Dt 4:1, 5-9; Mt 5:17-19

8am ANTHONY & CHRISTINE SCHMIDT+

5:30PM HOLY HOUR/ HORA SANTA

6:30PM POR EL MUNDO ETERNO

THURSDAY March 19 Jueves

Saint Joseph, Spouse of the Blessed Virgin Mary

+Readings: 2 Sm 7:45-5a, 12-14a, 16; Rom 4:13, 16-18, 22; Mt 1:16, 18-24a or

8am ALL FATHERS LIVING AND DECEASED

6:30PM PARA LOS PADRES VIVOS Y DIFUNTOS

FRIDAY MARCH 20 VIERNES

+Readings: Hos 14:2-10; Mk 12:28/-34

Bilingual Stations of the Cross at 6:30pm



SATURDAY MARCH 21 SABADO

THIRD SUNDAY OF LENT

+Readings: Ex 17:3-7; Rom 5:1-2, 5-8; Jn 4:5-42 or 4:5-15, 19b-26, 39a, 40-42

5pm Lucy Zokowski+, Sam & Jennie Incorvia

7pm Por los Fieles Difuntos

Sunday March 22 Domingo

THIRD SUNDAY OF LENT

+Readings: Ex 17:3-7; Rom 5:1-2, 5-8; Jn 4:5-42 or 4:5-15, 19b-26, 39a, 40-42

9:45am: In memory of Timothy McGee+

12pm: Por los Fieles Difuntos

Wedding Banns: Chad Fischback & Erin Bannon

OFFERTORY COLLECTIONS

March 07- March 08, 2020

SATURDAY March 7th:

5PM MASS: \$ 1,102.72 36 PEOPLE

7PM MASS: \$ 322.50 108 PEOPLE

SUNDAY March 8th:

9:45AM MASS: \$ 423.75 76 PEOPLE

12:00PM MASS: \$ 842.00 331 PEOPLE

TOTAL: \$ 2,690.97 551 PEOPLE

MAIL-IN: \$ 185.00 04 ENVELOPES

UTILITIES: \$ 452.89 42 ENVELOPES

UPDATE Door to Door Mission 2020

- Saturday March 21 at 10am: Information
- Saturday, April 18: Spiritual Preparation
- Saturday, May 23: Preparation
- Visits: 10am-12 noon on May 30th, June 20th, June 27th and July 11th.

If interested in joining us, please call the parish office to leave your name and number contacted.

Joshua 1:9 – “I’ve commanded you to be strong and brave. Don’t ever be afraid or discouraged! I am the LORD your God, and I will be there to help you wherever you go.”

*****Misión Puerta a Puerta 2020**

- El sábado 21 de marzo a las 10am: Información
- El sábado 18 de abril: Preparación Espiritual
- El sábado 23 de mayo: Preparación
- Visitas: 10am-12 mediodía del 30 de mayo, 20 de junio, 27 de junio y 11 de julio.

Si está interesado en unirse a nosotros, por favor comuníquese con la oficina parroquial para dejar su nombre y número de contacto.

Josué 1: 9 -- “No temas ni te asustes, porque contigo esta Yavé, tu Dios, adondequiera que vayas.”

(Lenten Retreat at Sagrada Familia)

Retiro de Cuaresma

“Un Nuevo Amanecer”

Viernes, 27 de marzo del 2020

Desde las 7pm hasta las 10pm

Sábado, 28 de marzo del 2020

Desde las 8am terminando con la Misa a las 5pm



Predicador Invitado

el Hermano **Rafael Ángelo Toro** desde Sabana Grande, Puerto Rico
Sagrada Familia, 7719 Detroit Avenue

Entrada: Por Donación

Para información:

Leonor Rodríguez (216) 870-2578 o Epifanio Torres (216) 351-2082



Compassion, the Musical

St. Ladislav Parish

Friday, March 27 at 7:30pm

Saturday, March 28 at 7:30pm

2345 Bassett Road in Westlake Ohio

(Un musical llamado Compasión.)

COVID-19 Crisis and the need for temporary changes:

Liturgical changes observed effective immediately until public health crisis has passed:

Holy Communion

- Please receive the Body of Christ in the hand only.
- Distribution of the Precious Blood of Christ from the chalice is suspended.

Sign of Peace

- Greet one another by words and a head bow without touching.

Holy Water Fonts and Baptismal Font are to be empty.

Hand sanitizers:

At each entrance of our church, there will be hand sanitizers before you enter.

Hand Washing:

Please hand wash your hands for 20 seconds rinsing with hot water.

Thank you for your understanding.

Crisis de COVID-19 y la necesidad de unos cambios temporeros:

Los cambios litúrgicos observados efectivos inmediateamente hasta que haya pasado la crisis de salud pública:

La Santa Comunción

- Por favor, reciban el Cuerpo de Cristo sólo en la mano.
- Se suspende la distribución de la Preciosa Sangre de Cristo por el cáliz.

Signo de paz

- Saludarse unos a otros con palabras y una reverencia sin tocar.

Las Fuentes de Agua Bendita y la Pila Bautismal deben estar vacías.

Desinfectantes de manos:

En cada entrada de nuestra iglesia, habrá desinfectantes de manos antes de entrar.

Lavado de manos:

Lávese las manos a mano durante 20 segundos enjuagando con agua caliente.

Gracias por entender la necesidad de estas precauciones.



Charles D. Slone – Funeral Director
 13115 Lorain Avenue ♦ Cleveland, OH 44111
Margarita Claudio – Hispanic Liaison

When You Need Us, We'll Be There.

 *Serving our communities with five locations*

Craciun Berry Funeral Home	Cleveland
Craciun Funeral Home	Middleburg Heights
Holick Craciun Funeral Home	Westlake
Corrigan Craciun Funeral Home	Cleveland Fairview Park

216-281-7300


 Movimiento Juan XXIII
Retiro Parroquiales
 Amor – Entrega – Sacrificio

Reuniones los Miércoles a las 7pm en el cuarto de Asamblea

Comunicarse con Pablo Molina al 216-325-2108

All weather builders & remodeling LLC
 Licensed – Bonded—Insured
 Commercial – Residential
 General contractor
 for all improvement needs
 3181 West 139th St
 Cleveland, Ohio 44111
 (440) 258-8639
allweatherbuilders_remodeling@yahoo.com
 Pedro Fuentes- President

JM Flooring
 7511 W. 130th Street
 Parma Ohio 44130
 216-647-9608
 Contact: Jason Martinez
 Installation of
 Floor and Carpet
 for Commerical Services


Renovación Católica Carismática

Círculos de Oración
 Jueves a las 6:30pm
 Cuarto de Asamblea

Alabanzas, Enseñanzas y Oración de Intercesión

Información: Pedro Fuentes al 440-258-8639

What are the requirements to be a godparent for a baptism?

- **Godparents must be at least 16 years of age**
- **Godparent must be a practicing Catholic who has received all the Sacraments of Initiation (Baptism, Confirmation, and Holy Eucharist).**
- **A godparent leads a life in harmony with the faith, e.g. in a valid Catholic marriage or not engaged in cohabitation.**
- **A godparent instructs the child in the faith, especially if the parents failed in this duty. (Sacrament Preparation Handbook for Catechists, CDC 2013.)**

*****¿Cuáles son los requisitos para ser padrino (madrina) de un bautismo?**

- **Los padrinos deben tener al menos 16 años de edad.**
- **Un padrino debe ser un católico practicante de su fe que haya recibido todos los Sacramentos de Iniciación (Bautismo, Confirmación y Santa Eucaristía).**
- **Un padrino lleva una vida en armonía con la fe, por ejemplo, ser un matrimonio Católico válido y no estar en la cohabitación.**
- **Un padrino instruye al niño en la fe, especialmente si los padres no han cumplido con este deber.**

Pray for the Sick:// Oremos por los enfermos:

Carol McKalik; Rosendo & Norma Rivas; Rafael, María, Rosita; Ángel Luis García; Juan R García; Lauren Napoli; Sarah Gardner; Ana Carbajal; Stacia Herezi; Charlie Martin; Buddy Bell; Alfonso Nazario; Edwin Rosa, Víctor López, Julio López, José Charón, Lydia Santiago; Iván Ramos; Ava Lugo; Mario y Berta Valdivia; Isabel Cruz; Irving Rodríguez; Mary Catherine; Wilfredo Pérez; Eleaina Pauley; Phyllis Lutz; Ed McCreight; Karla Velásquez & Richard Ríos; Adriana Ortiz & Bruno Diaz; Thomas Kazanowski; Jay & Nery DeJesús; Aida Torres; Selena & Celina Corrigan; Wilfredo Santiago; Joanne Miller; John Olsen; Migdalia Rivera; Chris Stolecowski; Milagros Ruiz; Carmen Caraballo; Efraín Matos; Edwin & Wendy Orenge; Emily Thomas; Carol Herbst, Beverly Erny, Linda Zunt; Anna Nichols; Consuelo Maldonado; Máximo Estremera; Teresa Peña; Celia Caraballo; Adela Escobar, Brittany Ramírez; Nicole Cartolin; Irvin Rodriguez; Connie Lunter; Esther González; Sally Dollard; Andrés Santiago; Ana M. Borrero, Marvin Ruiz; Bob O'Connor; Rick Ziemak; Ada Pérez; Oscar Albores Jr; Sandra Fuss; Mary McCraith; William Perea, Jr.; Jennifer Claudio; Tony Karim; Alicia Maslar; Santiago Sánchez; Ray Brown Jr.; Deacon Fred Simon.

Why wedding bans are mentioned?

The purpose of bans is to **enable anyone to raise any canonical or civil legal impediment to the marriage, so as to prevent marriages that are invalid.**
 (en.wikipedia.org/wiki/Banns_of_marriage)

¿Por qué se mencionan amonestaciones de boda?

El propósito de amonestaciones es permitir que cualquier persona plantee cualquier impedimento jurídico canónico o civil para el matrimonio, a fin de prevenir que los matrimonios no sean inválidos.